

Abogados + Notario

SUHREN · PELTZER · MEINECKE

HANNOVER · SHANGHAI

COMERCIO INTERNACIONAL



OFICINA HANNOVER

Rathenaustraße 2 (Börse)
30159 Hannover
Tel.: +49 (0)511 - 80 71 82 0
Fax: +49 (0)511 - 80 71 82 22
MAIL: ra@kanzlei-psm.de

OFICINA SHANGHAI

Suite 1503, China Insurance Building
166 Lujiazui Road East
Shanghai 200120, China
Tel.: +86 21 - 68 88 03 93
Fax. +86 21 - 68 88 03 95
Mail: ra@kanzlei-psm.com

www.kanzlei-psm.de

Nuestra actividad internacional	3
Estructuras internacionales	3
Derecho Comercial	4
Derecho Societario / Fusión y absorción	4
Derecho Inmobiliario	5
Protección de la Propiedad Industrial	5
Solución de la conflictos	6
Inversiones en el extranjero	6
Personas de contacto	7

NUESTRA ACTIVIDAD INTERNACIONAL

Con la internacionalización de la vida económica se produce una creciente interdependencia entre los sistemas jurídicos nacionales e internacionales. Esto hace indispensable la intervención de abogados multilingües especializados en la actividad internacional. Nuestro estudio jurídico se enfrenta a este reto y ha desarrollado, además de las cooperaciones existentes con colegas extranjeros in situ, propias especializaciones en el tráfico comercial entre Alemania y España / Latinoamérica, así como entre Alemania y China. Otros puntos de interés regional de nuestra actividad representan las crecientes regiones económicas de Europa del Este y Rusia.

Focalizamos nuestros servicios en la amplia asesoría jurídica de pequeñas y medianas empresas (PYMES), tanto en el interior del país como en el extranjero. Esto comprende el acompañar tanto a empresas alemanas en los denominados ámbitos económicos, en especial España y China, como a empresas extranjeras en el mercado alemán. Nuestra responsabilidad básica se concentra en los ámbitos especialmente relevantes para las pequeñas y medianas empresas, a saber las siguientes áreas del derecho: societario, fusión y absorción de sociedades, comercial, inmobiliario, propiedad intelectual, inversiones en el extranjero, así como litigio y arbitraje.

ESTRUCTURAS INTERNACIONALES

Por medio de nuestra oficina en Shanghai disponemos de competencias especiales y de una amplia experiencia en todos los aspectos del derecho económico chino y de su aplicación práctica. En este contexto es de resaltar nuestra participación en un Centro de Cooperación en Shanghai, formado por el Norddeutsche Landesbank, la representación del Estado Federado de Niedersachsen y la Deutsche Management Akademie conjuntamente con nuestro estudio. Además mantenemos estrechos contactos por medio de nuestras oficinas en Hannover y Shanghai con diversos estudios jurídicos en el mercado asiático, entre otros en Singapur y Hongkong, con los cuales cooperamos de manera regular en casos determinados.

En el marco de nuestra actividad en el mercado español mantenemos por un lado relaciones de cooperación con estudios jurídicos económicos en las metrópolis Madrid y Barcelona. Por otro lado cooperamos en especial en el ámbito del derecho inmobiliario con estudios jurídicos más pequeños en las regiones de las costas y en las islas. Esta estructura nos permite elegir para nuestros diversos clientes el adecuado colega colaborador. Se encuentra en planeamiento la creación de oficinas propias para la coordinación de nuestras actividades en España / Latinoamérica.

DERECHO COMERCIAL

En el área de derecho comercial estamos a su disposición para todo tipo de asuntos relacionado con la redacción de contratos y la reclamación y defensa de pretensiones.

Además de nuestras competencias en los derechos contractuales de las diversas naciones, disponemos de amplios conocimientos en las áreas del Derecho Internacional Privado y del Derecho Procesal Civil Internacional, del Derecho de Compraventa de las Naciones Unidas, así como del derecho de la Unión Europea. Lo apoyamos en la reclamación civil y en la defensa contra pretensiones en derecho comercial.

Nuestra asesoría comprende:

- Compraventa internacional
- Contratos de suministro y distribución
- Contratos de franchising
- Contratos de agencia y de concesión
- Contratos de cooperación, investigación y desarrollo
- Evaluación y redacción de cláusulas generales de contratación
- Contratos de licencia
- Joint Venture
- Autorizaciones para la exportación
- Derecho aduanero, derecho del transporte, financiación de transacciones, medios de garantía

DERECHO SOCIETARIO / FUSIÓN Y ABSORCIÓN

Si usted planea la constitución o la concepción de su propia empresa, la admisión de nuevos socios o la fusión con otras empresas lo apoyamos en todos los aspectos del derecho societario nacional e internacional. Elaboramos una solución óptima para sus necesidades a fin de brindarle la mayor libertad posible para su actividad empresarial. Nos valemos de las posibilidades jurídicas de creación disponibles luego de evaluar los riesgos existentes. Los puntos principales de nuestra actividad son los siguientes:

- Constitución de empresas, en especial de sucursales en el extranjero, filiales, empresas de Joint Venture

- Fusión y absorción
- Transformaciones
- Modificaciones de capital
- Conflictos entre sociedades y socios
- Participación en negociaciones con socios nacionales o extranjeros
- Investigaciones de mercados y búsqueda de colaboradores
- Elaboración de estudios de rendimiento y situación de empresas, así como de Due-Diligence-Studies
- Diligencias ante Registros Públicos
- Apoyo en procedimientos de liquidación
- Regulación de la sucesión empresarial

DERECHO INMOBILIARIO

La adquisición y mantenimiento de proyectos inmobiliarios tiene hoy en día una gran complejidad. Por esto consideramos en nuestra asesoría aspectos tanto del derecho público como del derecho societario, tributario y sucesorio. Usted puede hacer uso de nuestra oferta, ya sea de manera puntual en relación a aspectos jurídicos individuales, o servirse de ella en la duración total del desarrollo y la comercialización de un proyecto inmobiliario.

Al respecto nos beneficiamos de nuestra larga experiencia en la realización de proyectos inmobiliarios en el mercado español y alemán y de nuestros contactos con diversos bancos, notarios, asesores tributarios y autoridades, tanto en Alemania como en el extranjero.

Nuestra actividad comprende en especial:

- Contratos de transferencia y de uso
- Constitución de hipotecas y demás derechos prendarios
- Documentos notariales en general, tales como poderes, legalizaciones, ratificaciones, etc.
- Investigaciones de propiedad
- Preparación de autorizaciones notariales en el extranjero
- Realización de la venta de inmuebles en el extranjero
- Contratos de construcción y de promotor de construcción
- Contratos llave en mano
- Contratos de arquitecto

PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

Hoy en día constituyen los inventos, el know-how y las marcas en muchos casos los valores centrales de una empresa. Estos bienes garantizan cada vez más el éxito de una empresa en una economía globalizada.

Como consecuencia, tiene mucha importancia para la pequeña y mediana empresa la protección y la correcta explotación de estos bienes.

Nuestra actividad comprende en especial:

- Inscripción y control de derechos de propiedad industrial, en especial marcas, diseños industriales, modelos de utilidad y patentes
- Apoyo en el caso de infracción a los derechos de protección.
- Asesoría en la explotación de derechos de protección, en especial mediante contratos de licencia y cooperación.

SOLUCIÓN DE CONFLICTOS

De no poder evitarse un litigio ante un tribunal para poder reivindicar derechos o para defenderse de pretensiones, ya sea en los casos de incumplimiento, defectos o de cualquier otro tipo, puede Ud. confiar en nuestra amplia experiencia forense. Esta experiencia esta orientada tanto a procedimientos estatales como a arbitrales, en especial en los casos en que esta presente un componente transnacional. Nuestra especialidad consiste en elegir entre las diversas formas de solución de conflictos o en combinar estas a fin de obtener soluciones óptimas para nuestros clientes.

Nuestra actividad comprende en especial:

- Asesoría en la explotación de derechos de protección, en especial mediante contratos de licencia y cooperación
- Participación en negociaciones extrajudiciales
- Solución de conflictos por medio de conciliación y mediación
- Seguimiento de procedimientos judiciales en el interior del país y en el extranjero
- Seguimiento de procedimientos arbitrales nacionales e internacionales

INVERSIONES EN EL EXTRANJERO

Como consecuencia de la globalización optan más y más las pequeñas y medianas empresas por una expansión de sus actividades en el extranjero. Esto trae consigo la necesidad de establecer convenios a largo plazo tanto en el ámbito de suministro y distribución, como en la participación en Joint Ventures internacionales hasta la constitución de filiales y sucursales en el extranjero. Nuestra actividad, diseñada especialmente para las necesidades de las PYMES abarca lo siguiente:

- Evaluación y desarrollo de conceptos contractuales y de las estructuras societarias necesarias
- Investigaciones de mercados y búsqueda de colaboradores

- Facilitación de contactos con bancos, asesores tributarios y empresariales, auditores, así como con autoridades.
- Amplios servicios en la gestión de transacciones.

Nuestros clientes son asesorados por equipos de abogados con experiencia, preparados en los diversos sistemas jurídicos, constituidos según las necesidades del proyecto. Para nuestros clientes significa esto un servicio todo de una mano y un „One-Stop-Shopping“ – dado que la asesoría jurídica para el mercado extranjero es coordinada por una persona de contacto de manera central.

PERSONAS DE CONTACTO



Dr. Horst Suhren M.C.L.

Rechtsanwalt

Países: Alemania, España, China,
Latinoamerica, Europa del Este
Idiomas: Alemán, Inglés, Español



Dr. Fabian Sosa LLM.Eur.

Rechtsanwalt

Países: Alemania, España, Latinoamerica
Idiomas: Alemán, Inglés, Español,
Francés



Maria Luisa Vega Cassebaum

Abogada Peruana

Países: Alemania, España, Latinoamerica
Idiomas: Alemán, Inglés, Español



Dr. Wenbao Qiao LLM.

Abogado Chino

Países: Alemania, China
Idiomas: Alemán, Inglés, Chino



Fabian Manzau

Rechtsanwalt

Países: Alemania, España, Italia
Idiomas: Alemán, Inglés, Italiano



Wenqi Niu

Rechtsanwalt

Países: Alemania, China
Idiomas: Alemán, Inglés, Chino